

Zmluva o spolupráci č. 195-2021

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákoník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“) :

Názov :	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
IČ DPH :	2021 795 358
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
IBAN:	SK05 0900 0000 0050 2800 1024
Konajúci osobou:	Mgr. Katarínou Hulíkovou, riaditeľkou
(ďalej len „ BKIS “)	

a

Názov :	Tovarišstvo starých bojových umení a remesiel
Právna forma:	občianske združenie
Sídlo:	Krížna 1, 811 07 Bratislava, SR
IČO:	30843847
DIČ:	2020815467
IČ DPH :	Nie je platcom DPH
Bankové spojenie:	Fio banka a.s.
IBAN:	SK6783300000002300612198
Konajúce osobou:	Štefan Klimko – vedúci občianskeho združenia
(ďalej len „ Organizátor “)	

BKIS a Organizátor (ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

BKIS v súlade so svojou hlavnou úlohou sprístupňuje širokej verejnosti kultúrne a vzdelávacie podujatia tým, že vytvára podmienky pre organizovanie kultúrnych a vzdelávacích aktivít.

BKIS sa dohodlo s občianskym združením **Tovarišstvo starých bojových umení a remesiel** na spoluorganizovaní cyklu podujatí **Rytieri na Devíne**, venovanému našej bohatej minulosti, prezentovaniu spôsobov boja, správania sa, odievania a cez toto všetko vyvolanie záujmu o históriu a udalosti, ktoré hýbali európskymi, a teda aj našimi dejinami.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní cyklu podujatí s názvom Rytieri na Devíne, ktorý sa uskutoční v dňoch 3.7., 7.8. a 4.9.2021 (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2. Vstup na Podujatie je podmienený kúpením vstupenky
- 1.3. Program podujatia tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy

2. Závazky zmluvných strán :

2.1.BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- 2.1.1. poskytnúť na Podujatie technickú podporu v rozsahu:
 - 2.1.1.1. 5 sád pívne sety;
 - 2.1.1.2. 4 ks prechody na káble;
 - 2.1.1.3. zábrany 6 m vrátane plachty na prekrytie a podstavcov;
- 2.1.2. po dohode zmluvných strán, v rámci kapacitných možností BKIS, zabezpečiť jednorazovú obojsmernú prepravu (i) technológií uvedených v bode 2.1.1. z BKIS - Mlynská Dolina na hrad Devín a z hradu Devín do BKIS - Mlynská Dolina po skončení Podujatia a (ii) rekvizít a scény potrebných na Podujatie zo skladu Organizátora, ktorý sa nachádza v Bratislave na hrad Devín a z hradu Devín do skladu Organizátora po skončení Podujatia;
- 2.1.3. zabezpečiť tlač plagátov formát A2 v počte 50 ks na každé z cyklu Podujatí
- 2.1.4. Zabezpečiť propagáciu Podujatia v rozsahu:
 - propagácia podujatia na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii Podujatia, v rámci digitálnej kultúrnej platformy GoOut.sk
 - propagácia na sociálnych sieťach BKIS s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah
 - nutné je dodržať používanie správneho označenia TOSTABUR s názvom „šermiarska skupina TOSTABUR“ a používanie aktuálneho loga TOSTABUR
- 2.1.5. zabezpečiť službu zdravotnej hliadky a hasičskej služby na všetky termíny konania Podujatia

2.2.Organizátor sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje zabezpečiť:

- 2.2.1. Dramaturgiu a účinkujúcich Podujatia
- 2.2.2. Priestory pre konanie Podujatia
- 2.2.3. Technické zabezpečenie podujatia okrem bodu 2.1.1.
- 2.2.4. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov
- 2.2.5. zabezpečiť podľa svojich najlepších možností propagáciu Podujatia;
- 2.2.6. uvádzať BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a mediálnych výstupoch týkajúcich sa Podujatia
- 2.2.7. Dodá BKIS fotodokumentáciu z každého termínu Podujatia
- 2.2.8. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e)

vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň organizátor vyhlasuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety. Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe, o čom bude informovať organizátora.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana uhradí svoj vklad do spolupráce založenej touto Zmluvou v zmysle svojich záväzkov.
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že výnos z predaja vstupeniek na Podujatia prináležia Organizátorovi.

4. Zodpovednosť

- 4.1. Organizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Organizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa na Podujatí zúčastnia, ako aj na ochranu majetku týchto osôb.
- 4.2. Každá zmluvná strana zodpovedá za bezpečnosť zariadení a dodaných služieb, ktoré zabezpečila a objednala vo svojom mene (bod 2. tejto zmluvy) na zabezpečenie Podujatia.
- 4.3. Organizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Cyklom podujatí, ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým epidémie (napr. COVID-19 a pod.), prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1. Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s

- osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.
- 6.2. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4. Osobné údaje sa uchovávali po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.
- 6.5. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 7.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 7.3. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 7.4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto Zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.

- 7.5. Túto Zmluvu je možné meniť po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a len písomnou formou.
- 7.6. V prípade, že sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia formou písomného dodatku k zmluve.
- 7.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 7.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 7.9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.
- 7.10. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, prejav ich vôle je určitý a vážny, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave dňa _____

V Bratislave dňa _____

Mgr. Katarína Hulíková,
riaditeľka BKIS

Štefan Klimko
štatutárny zástupca

Príloha č. 1

Program a anotácia podujatia

Rytieri na Devíne 2021

Termíny:

3.7. a 4.9. Renesancia a 7.8. Uhorsko turecký deň.

Program renesančného dňa

- 10.00 hod - otvorenie areálu hradu, všetky sprievodné aktivity už fungujú (stánkari, hry, vozenie detí na koni, strelnica, vržnica...)
- 11.00.hod - otvárací ceremoniál - na tému vývoja šermu v renesancii a prínos Talianskej školy šermu.
- 12.00 hod - Landsknechti - nahliadnutie do polovice 16. storočia, kedy sa po európskych bojových poliach pohybovali aj landsknechti - skvelé vycvičení bojovníci často nasledovaní nie menej bojovnými ženami
- 13.00 hod - renesančné tance
- 14.00 hod - odborná prednáška z obdobia renesancie
- 15.00 hod - Sokoliari
- 16.00 hod - RYTIERSKY TURNAJ na spôsob talianskych turnajov "LA GIOSTRA", inšpirované vojvodským dvorom vo Ferrare. Podotýkame, že ferrarský vojvoda, sám skvelý turnajový rytier, mal za manželku slávnú Lucretiu Borgiu, ktorá však v našom turnaji nezohráva rolu, pretože na jej úlohu si volíme vojvodkyňu z divákov
- 17.30 hod - Recitál renesančnej západoeurópskej poézie a hudby
- 18.20 hod - Záverečný ceremoniál z ukážok šermu a tancov z daného obdobia
- 19.00 hod - Uzavretie areálu hradu

Program uhorsko tureckého dňa

- 10.00 hod - otvorenie areálu hradu, všetky sprievodné aktivity už fungujú (stankári, hry, vozenie detí na koni, strelnica, vržnica...)
- 11.00 hod - otvárací ceremoniál - Vojenstvo osmanskej ríše - Janičiari - pohľad na janičiarske cvičenie v rámci tzv. "joklamy"- previerky bojaschopnosti vojska u Turkov
- 12.00 hod - Hrdinovia protitureckých bojov - inscenované rozprávanie o slávnej minulosti našich predkov, ktorá zapadla prachom a my ju chceme predstaviť našim súčasníkom dôstojným spôsobom.
- 13.00 hod - orientálne tance
- 14.00 hod - Náš Tatko - satirický tragicky ladený príbeh z obdobia tzv. "hugenotských vojen" vo Francúzsku. Inšpirované epizódou z románu Traja mušketieri od Alexandra Dumasa
- 15.00 hod - šaško Fjodor
- 16.00 hod - RYTIERSKY turnaj usporiadaný pri uzatváraní mieru s Osmanskou ríšou. Inšpirovaný autentickým dianím pri nastolení tzv. "Žitavského mieru", ktorý uzavrel palatín Thurzo. (Mimochodom, zachovala sa rodinná korešpondencia Thurzovcov v

slovenčine, aj na danú tému) Významní autentickí bojovníci oboch strán sa stretnú v boji na počesť uzavretia mieru

- 17.30 hod - recitál uhorsko tureckej poézie a hudby
- 18.20 hod - Záverečný ceremoniál z ukážok šermu a tancov z daného obdobia
- 19.00 hod - uzavretie areálu hradu